Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 43 (1970)

Heft: 6

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

BASEL: DER RHEIN ALS SPORTGELÄNDE

Vor einem Vierteljahrhundert wurden in Basel in der prächtigen Arena zwischen der Mittleren und der Johanniterbrücke zum erstenmal die Rheinsporttage durchgeführt. Förderung des Wassersports in allen Sparten war das Anliegen der Initianten. Die Institution gedieh zu vollem Erfolg. Sie ist aus dem Basler Sportkalender nicht mehr wegzudenken, nahm doch die Freude am aktiven Wassersport einen erstaunlichen Aufschwung. So sind die 11. Rheinsporttage am 27. und 28. Juni mit einem attraktiven Programm überaus reich dotiert. Ruderer, Weidlinge und Langschiffe - in Basel besonders populär – liefern sich harte Wettkämpfe. Der Kanusport führt beste in- und ausländische Konkurrenten ins Treffen, und einen Höhepunkt bilden die von Europameistern und internationalen Siegern bestrittenen Internationalen Motorbootrennen der Klassen B und C um den «Grossen Preis der Schweiz vom Rheinknie». Wasserskifahrer produzieren sich im Figurenfahren, Schanzenspringen und Drachenfliegen. Die Genie-Unteroffiziersschule Brugg führt Sturmbootdemonstrationen vor, Fallschirmabspringer werden aus 4000 Meter Höhe auf den Rhein niederschweben, und den sportlichen Abschluss bildet die 8. Grosse Rheinstafette. Den spektakulären Kulminationspunkt aber erreicht am Samstagabend (27. Juni) ein grosses Rheinnachtfest mit Riesenfeuerwerk.

VERKEHRSHAUS DER SCHWEIZ: THEMA «JUGENDHERBERGEN»

Am 13. Juni versammeln sich die Betreuer von Jugendherbergen im Verkehrshaus der Schweiz in Luzern zur Jahrestagung des Schweizerischen Bundes für Jugendherbergen (SBJ), um über die mit der Entwicklung der Institution immer wieder sich wandelnden und zu modifizierenden Probleme zu sprechen. Diese Jahresversammlung ist gleichsam eingebettet in eine Sonderausstellung «Jugendherbergen und Jugendtourismus», die im Verkehrshaus der Schweiz bis Ende Juli zu sehen sein wird. Der sie veranstaltende SBJ will damit die menschliche und wirtschaftliche Bedeutung der Jugendherbergen darstellen. Sind unsere Jugendherbergen noch zeitgemäss? Was bedeuten sie im Dienste des Fremdenverkehrs und im sozialen Jugendtourismus? Was gibt es für JH-Typen? Wie unterscheiden sich die öffentlich unterstützten von den vom SBJ allein gebauten und unterhaltenen JH? Wie entwickelt sich die JH-Bewegung in der Schweiz und auf internationalem Plan? Dies sind einige Fragenkomplexe, die in der Schau behandelt werden.

SAIGNELÉGIER: EIN REITERPARADIES IM WERDEN

In den Freibergen, bekannt durch die Zucht und Pflege von Pferden, ist ein Reiterparadies im Entstehen, das zum Teil noch diesen Sommer fertiggestellt sein dürfte. Zunächst werden in einem provisorischen Bau in Saignelégier, der traditionellen Stätte des berühmten jährlichen Pferdemarktes im Jura, zwanzig Pferde und Ponys untergebracht; fertig ausgebaut, sollen die Stallungen fünfzig Pferden Unterkunft bieten. Dazu kommt eine grosse Reithalle und eine Hindernisbahn. Restaurant, Motel, Schwimmbad und ein Sportplatz dürfen für eine moderne Anlage dieser Art auch nicht fehlen, ebenso nicht ein Netz gepflegter Reitwege, das, im ganzen etwa 150 Kilometer lang, auf einer Karte verzeichnet, den Freunden des Reitsportes zur Verfügung steht. Das Initiativkomitee dieses Unternehmens geniesst die Unterstützung der Stiftung «Pro Jura» und der Gemeinde Saignelégier.

SOLOTHURN: ERST JODLER, DANN TAMBOUREN UND PFEIFER

Am Wochenende vom 13./14. Juni beherbergt die St.- Ursen-Stadt das 15. Nordwestschweizerische Jodlerfest, an dem Jodler, Alphornbläser und Fahnenschwinger zum Wettkampf antreten. Es bringt auch einen grossen Unterhaltungsabend, einen volkstümlichen Festzug durch die Stadt und einen Festakt auf der St.-Ursen-Treppe, so der Schaulust und der Geselligkeit den ihnen gebührenden Tribut zollend.

Das Grossereignis auf gesamtschweizerischem Plan wird dann eine Woche später, vom 19. bis 21. Juni, das 15. Eidgenössische Tambouren- und Pfeiferfest sein, das am ersten Tag die Einzelwettkämpfe beginnen lässt und als Gäste auch amerikanische Gruppen empfängt. Am zweiten Tag wird nach dem Empfang der Zentralfahne das Programm mit Sektionswettkämpfen und einer Marschkonkurrenz der Trommler und Pfeifer weitergeführt. Am dritten Tag, nach Beendigung des Jungtambouren- und des Sektionswettkampfpensums, kulminiert die Veranstaltung in einem grossen Umzug durch die Stadt, einer Gesamtaufführung auf der St. Ursentreppe und einem Festakt in der Festhalle.

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen. die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent

le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

- Juni. Aargauer Kunsthaus: Aargauer Künstler und Sammlungsbestände
- 14. Stadtkirche: Abendmusik. Leitung: János Tamás
- 28. Stadtkirche: Orgelabend. Trabrenntag Juli: 4. Garten des Aarg. Lehrerseminars Serenade. Leitung: Andreas Krättli

Adelboden

- Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen
- Juni: 13./14. Tennis: Clubturnier
- Mitte Juni/Mitte Sept. Kindergarte 20. Platzkonzert der Musikgesellschaft
- 25 Heimatabend
- Juli: 3./5. Nevada-Tennisturnier, Kat. C/D
 Juli/7. Aug. Sommerkonzerte Adelboden
 Kirche: Österreichisches Streichquartett,

Alpnach Dorf

Juli: 3./5. Ob- und Nidwaldner Kantonal-turnfest

Juni: 20./21. Kantonalturnfest Uri

Amriswil

Juni: 20./21. Nordostschweizerisches Jodlerfest

Appenzell

Juni: 14, 39, Säntis-Sommerskirennen Juli/Aug. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik). - Alpstobeten auf Ebenalp, Meglisalp, Soll und Potersalp Juli: 5. Radiowanderung

- Juni: 13./14. Schwimmen: Bad-Horn-Cup Bis 16. Galerie Spirale: Walter Helbig (1878 - 1968)
- 19./21. 9. Schweizerisches Motorveteranen-Rallye 21. Männerriegenspieltag
- 28. Internationales Faustballturnier (Satus) Juli: 3./5. Kantonales Turnfest

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

21 juin/13 sept. Centre alpin pour les jeunes: Semaines de cours à Arolla et à Fafleralp

Arosa

- 13./14. 2. Aroser Schachturnier
- 29. Juni/29. Aug. Kindergarten in Betrieb Juli/Sept. Konzerte des Kurorchesters. Geführte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen. – Wöchentlich Gästetennisturniere Juli: 1. Beginn der Forellenfischerei im Obersee
- und Untersee
 - 4. Golf: Opening Competition 4./5. Faustballturnier
 - 4. Juli/30. Aug. Kunsteisbahn in Betrieb
- 9./19. 4. Internationale Orgelwoche Arosa mit Meisterkurs. Leitung: Hans Vollen-weider. Konzerte am 9. Juli: KMD Walter Opp; 11. Juli: Hans Vollenweider; 14. Juli: Hannes Meyer; 16. Juli: Mo Alessandro Espositio; 19. Juli: Preisgewinner des Wettbewerbs

Ascona

- Giugno, Tennis: Campionato svizzero Interclub
- 14, 27/28. Golf: Summer Prize, Hotel Ascona Challenge Cup 27. Corsa ciclistica in costume
- 27/28. Tennis: Campionato ticinese Cat. B femminile
- 29. Sagra del paese «La Bragolda»
- 10 luglio/17 agosto. Centro del Bel Libro: Esposizione Gerhard Hampe

Auvernier

- Juin: Jusqu'au 28. Galerie Numaga: Orlando Pelayo, peintures récentes Juillet/août. Galerie Numaga: Augsburger -
- Evrard Huser L'Epée, peintures gravures

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

- Juni: Bis 19. Galerie im Trudelhaus: Künstler
- der Region 11./13. Theater im Kornhaus: «Die grosse Wut des Philipp Hotz» von Max Frisch
- 21. Kath. Stadtpfarrkirche: Orgelabend Hans Zumstein

- 2. Juli/13. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele, Operetten und Ballett. Freilichtaufführungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)
- Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittagsund Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

Bad Ragaz

- Juni/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte, wöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen-und Carfahrten
- Juni: 13., 27. Golf: Hof-Ragaz-Cup, Diethelm-
- Challenge-Cup 21./29. Kursaal: 2. Andor-Foldes-Festival: 21. Juni: Matinee Westphal: 22., 29. Juni: Konzerte

Bad Schinznach

Juni: 13., 20. Golf: Club Championship, Lenzburg-Cup

Basel

Konzerte und Theater

- Juni: 11. Musikakademie: 1. Schlusskonzert des Konservatoriums
- Musikakademie: Gitarrenrezital Alexandre Dedina
 Juni/4. Juli. St. Jakob an der Birs:
- Sommernachts-Festspiele «Der Bettel-student», Operette von Karl Millöcker 15. Musikakademie: Opernschule der
- Musikakademie 17. Musikakademie: Violoncellorezital
- Markus Stocker

 18. Musikakademie: Violinrezital W. A. Amann
- Musiksaal: Basler Kammerorchester (Weltmusikfest)
 Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG.
- Leitung: Leopold Ludwig (Weltmusikfest)
 29. Stadttheater: 2. Schlusskonzert des
- Konservatoriums
- Ausstellungen und Messen
- Juni/Ende 1971. Naturhistorisches Museum: «Wie entsteht ein Kalkstein?» (Wachstum und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)
- Juni/März 1971. Schweiz. Museum für Volks-kunde: «Der Festumzug im 19. Jahrhundert»
- Juni/Ende Aug. Museum für Völkerkunde: «Plangi», textilkundliche Ausstellung
- Juni: Bis 21. Gewerbemuseum: Hans Geisen -Politische Karikaturen
- 6. Juni/2. Aug. Kunstmuseum: Jean Dubuffet, Zeichnungen
- Juni: 12./16. Internationale Kunstmesse, 1. Veranstaltung: Kunst des 20. Jahrhunderts, Kunstbücher Feste
- Juni: 19./21. Schweizer Medizinstudententage. -Pratteln: Kantonalturnfest beider Basel
- 19./27. Weltmusikfest der Internationalen Gesellschaft für Neue Musik
- 27./28. 11. Basler Rheinsporttage Sport
- Juni: 14. Stadion St. Jakob: Internationales Fausthallturnier
- 21. Allschwil: Concours hippique 27./28. Internationales Kleinfeld-Handballturnier
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstich-kabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. -Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. - Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensamm-lung. – Schweizerisches Pharmazie-Histo risches Museum: Apothekensammlung. risches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sport-geräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Ge-wächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Streen 17: Skulptuyhalla. – Ge-Wattistauser). – Zoologischer Garlen. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Ge-werbemuseum, Kunsthalle (Wechselaus-stellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. -

Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Juin: 21. Trial motocycliste

Bazenheid

Juni: 12. Rad: Tour de Suisse (Etappe)

12., 21. Grosses Dorffest 21. SAM-Treffen (Schweiz. Auto- und Motorradfahrer-Verband)

Bellelay

4 juillet/20 sept. Ancienne église abbatiale: Exposition Alfred Manessier

Bellinzona

Giugno/1° novembre. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari Giugno/ott. Palestra di roccia in regione San Paolo: Corsi di roccia

Giugno: 13. Meeting di atletica leggera 19/21. Esposizione filatelica «RegiophilVIII» 26 giugno/12 luglio. Grottino ticinese: Feste della birra

27/29. Tennis: Campionati ticinesi cat. D femminile Luglio: 4. Atletica leggera: Meeting in notturna 4/5. Giubiasco: Giornata ticinese di ginnastica artistica 6/11. Tennis: Challenge Solari, torneo

notturno

Bergün

Juni/Aug. Jeden Freitag Dorfbesichtigung Juni: 20. Botanische Exkursion 25. Geführte Wanderung

28. Schwimmbaderöffnung

Juli: 3. Platzkonzert

5. Juli/14. Aug. Abendmusik Bergün.
5. Einführungsabend

8. Wildexkursion

Konzerte und Theater

Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kellertheaters, des Theaters am Käfigturm, des Kleintheaters, des Thea-ters «Die Rampe», des Theaters am Zyt-glogge und des Marionettentheaters Juni/8. Sept. Jeden Dienstag Abendmusik im

Münster

Juni: Bis 13. Theater am Zytglogge: «Üses Stedtli» (Chäller-Kumedi Bern)

Bis 27. Berner Kunstwochen 1970: Opernaufführungen, Konzerte, Ausstellungen. – Theater am Käfigturm: «Theater am Geländer», Prag Bis 30. Atelier-Theater: «Das Geld liegt auf der

Bank», Lustspiel von C. Flatow

11. Stadttheater: «Ariadne auf Naxos», Oper

von R. Strauss 13. Stadttheater: «Fidelio», Oper von

 Stadttheater: «Fidelio», Oper von L. van Beethoven
 26. Stadttheater: «Titus», Oper von W. A. Mozart. – Kursaal: Männerchöre pensionierter Eisenbahner
 Stadttheater: «Die lustigen Weiber von Windsor», komisch-phantastische Oper von Q. Misclai von O. Nicolai

Stadttheater: «Mosè», Melodramma sacro von G. Rossini
 Stadttheater: «Die Hochzeit des Figaro», Oper von W. A. Mozart

21. Stadttheater: «Faust», Oper von C. Gounod 22. Stadttheater: «Antigone», Oper von C. Orff 24. Stadttheater: «Così fan tutte», Oper von W. A. Mozart

25. Stadttheater: «Don Carlos», Oper von G. Verdi. – Bremgarten: Serenade 26. Wohlen: Serenade

27. Stadttheater: «Don Giovanni», Oper von W. A. Mozart
30. Juni/1. Juli, Münster: «Das Gesicht

Jesaias», Oratorium von W. Burkhard. Leitung: M. Flämig. Solisten Ausstellungen

Juni/Okt. Schloss Jegenstorf: Museum für

Juni/Okt. Schloss Jegenstort: Museum für Wohnkultur des Alten Bern und Sonderausstellungen Juni/18. Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichausstellung Juni/Mitte Okt. Landesbibliothek. «75 Jahre Schweizerische Landesbibliothek»

Juni/15. Okt. Schloss Landshut (Wasser-schloss des 17. Jahrh.): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz Juni/31. Aug. Berner Schulwarte: «Naturschutz

in Europa».—PTT-Museum: «Schweizerische Hotelpost» (Privatsammlung) Juni/18. Aug. Schloss Jegenstorf: «Rendez-vous

à cheval»

Juni. PTT-Museum: «Verkehrsgeschichte auf alten Stichen»
Bis 14. Gewerbemuseum: Ausstellung der

Metallabteilung der Gewerbeschule Bis 21. Kunsthalle: Lucien Clergue, Photo-graphien Bis 28. Kunstmuseum: Werke aus der

Paul-Klee-Stiftung

12./19. Haus des Sportes: «Schweizer Künstler helfen Schweizer Turnern» (20. Juni: Auktion)

10. Juli/6. Sept. Kunstmuseum: Edvard Munch. Aquarelle und Zeichnungen Feste

Juni: 13. Berner Jugendfest

16. Kursaal: Sängertreffen pensionierter Eisenbahner

Sport

Juni:11./13. Eidg. Militärpferdeanstalt: Internationales Studenten-Reiterturnier

11./21. Tennisplatz Neufeld: Stadt-bernische Tennismeisterschaften 14. Nationaler Orientierungslauf

Ausstellungshalle: Weltmeisterschaften im Trampolinspringen
 Jagdschiessanlage Bergfeld: Internationaler Skeet Match

20./21. Interkantonales Wasserfahren 21. Golf Blumisberg: Club Championship Juli: 4./5. Ostermundigen: 11. Eidg. Veteranenschiessen

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches ganza Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Tre-cento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19,/20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). — Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. — Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. — Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. museum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: 28. Juni bis Bettag keine Führungen wegen Renovation des Nationalratssaales. – wegen Renovation des Nationalratssaales,– Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.– Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Biel/Bienne

Juni: 12./13. 12.100-km-Lauf von Biel 12./28. Salle Farel: Exposition «L'Evangile illustré par les jeunes» 14. Kongresshaus: Seeländischer Sängertag. --

Rad: Bergrennen Amateure 21. Juni/2. Aug. 2. Schweizerische Plastik

ausstellung
25./29. Segeln: Internationale Schweizer

Meisterschaft, Korsaren 27./28. Bieler Braderie Juli: 2. Kongresshaus: SEVA-Ziehung

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungs-kurse für Sportlehrer(innen), Instruktionsund Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportver-bände

Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren

10. Juli/21. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienzersee

Brig

Juni/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

Brugg

Juni: 18./21. Internationales Sommer-

Mehrkampfturnier

Juli: 3./4. Sommer-Mehrkampfturnier
Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Juni/Okt. Galerie C: Innerschweizer Künstler. – Jeden Dienstag Kutschenfahrten Juni/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Dancing.

Konzerte, Jeu de boule; jeden Montag Folkloreabend, jeden Donnerstag Attraktionsabend

Ab Juni, Wasserskischule

Juni: 8./13. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Drachen
13./14. Internationaler Volksmarsch

20./21. Schweizerischer Trachtentag

. Stoos-Schwinget . Aula: American Youth Band

1. Juli/31. Aug. Jeden Mittwoch geführte Wanderung
Juli: 3. Aula: Jugendball
10. Abendrundfahrt auf dem See

Buchs SG

Juni/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet Juni: 19. Schloss Werdenberg: Schlosskonzert

Bülach

Juni: 13./14. Kunstturnen: Schweizer Meisterschaft Mannschaften

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le diman-che matin et le lundi)

Buochs

Juli: 4./5. Zentralschweizerisches Jodlerfest. 5. Juli: Festzug

Burgdorf Juni: 21. Schwimmen: Ilco-Cup und Schüler-meisterschaft

29. «Solennität», Jugendfest

Das ganze Jahr, Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. - Museum im Schloss

Bürgenstock

Juni: 14./20. Executive Seminar The Stanford Research Institute

14. Juni/10. Juli. Institute for International Management
 14. Juni/11. Juli. Management Development

Course

Büralen UR

15. Juni/15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Château-d'Œx

Juin: 28. Fête villageoise à l'Etivaz Juillet/août. Chaque vendredi visites accom-pagnées au Musée du Vieux Pays-d'Enhaut Juillet: 5. Culte alpestre

Châtel-St-Denis

Juin: 21. Marche de l'Abbé Bovet

La Chaux-de-Fonds

Juin: 11/14. Cinquantenaire de la Société pédagogique romande: théâtre, concerts, expositions, etc.

Ferme Robert et Cirque du Creux-du-Van: Rassemblement du Club jurassien neuchâtelois

28. Aux Graviers: Etats généraux des riverains

franco-suisses du Doubs

29 juin/4 juillet. 4** Jeux olympiques scolaires
4 juillet/30 août. Musée des beaux-arts: Gravure actuelle tchécoslovaque Juillet: 5. Vue-des-Alpes: 25° Fête alpestre

de lutte suisse Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs».

– Musée d'horlogerie (chaque dimanche):
«Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chur

Juni/5. Juli. Kunsthaus: Bündner Maler und Bildhauer

Juli: 2./31. Bündner Kantonsschule: Ferienkurse in Deutsch, Französisch, Italienisch, Rechnen und Geometrie

Cossonay

Juin: 21. Motocross

Courcelon

Juin: 27/28. Festival de musique et de chant du district de Delémont

Courfaivre

Juin: 13/14. Fête jurassienne des pupilles et pupillettes SFG

Crans-sur-Sierre

Juin: 13, 14. Golf: Coupe Hôtel Carlton, Coupe Hôtel Eden 17, 18. Golf: Crans-Vichy, Coupe Hôtel

Continental
19/21. Golf: Championnat international

de Suisse des rotariens

22. Golf: Coupe Hôtel Bristol

24/27. Golf: Championnat national suisse seniors (Coupe Wehrli) et Journées des seniors

28, 29. Golf: Crans-Strasbourg, Coupe Hôtel Beau-Séjour

Juillet: 1°7, 2. Golf: Coupe Largheri, Coupe

Jacques Chenevière

4/5. Golf: Championnat suisse interclubs, Série A et dames 6, 9. Golf: Coupe Noël Béard, Coupe

Cutty Sark

10/12. Golf: 6º Memorial Olivier Barras

Juin: 21. Fête des musiques du district

Davos

Juni/17.Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb Juni/Sept. Geführte Bergtouren

Mitte Juni/Ende Sept. Ausflugsfahrten mit Postautos Juni: 20./21. Interkantonales Jugendmusik-

treffen 21. Wettfischen am Laretsee

21., 28. Golf: Preis vom Wolfgang, Davos Samedan

Ende Juni/Anf. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn 1. Eröffnung der Forellenfischerei im Flüela-, Dischma- und Sertigbach

4. Juli/Ende Nov. Kunsteisbahn in Betrieb 9. Trio Stradivarius

Les Diablerets

Juillet: 1er/5. Festival international du film alpin 5. Journée des guides vaudois

Diepoldsau

Juni: 13./14. Pferdedressurprüfungen

Disentis

Juni/Sept. Wöchentlich botanische und mineralogische Exkursionen; geführte Bergtouren und Wanderungen. – Platzkonzerte; Orgelkonzerte in der Barockkirche des Klosters

1.Juli/31.Aug. Ausflugs- und Pässefahrten mit Bahn und Postauto

Dornach (Goetheanum)

Juni: 13. «Faust», II. Teil, 1. Akt 14., 21., 28. Eurythmie 20. «Faust», II. Teil, 2. Akt 27. «Faust», II. Teil, 3. Akt Juli: 4. «Faust», II. Teil, 4. und 5. Akt 5. Konzert: Goetheanum-Musiker

Einsiedeln

13. Juni/26. Sept. Jeden Mittwoch und Samstag: Freilichtspiele «Das Grosse Welttheater» von Calderón de la Barca Emmental

Juni: 14. Langnau: Schulfest. - Lützelflüh: Jugendriegentag. – Weier: Geführte Höhenwanderung rund um Affoltern-Weier 20./21. Grosshöchstetten: Amtsmusiktag

 20. Juni/12. Juli. Trubschachen: 4. Gemäldeausstellung (Westschweizer Maler)
 21. Signau: Oberemmentalischer Sängertag. – Signau: Geführte Wanderung nach Chuderhüsi

27./28. Biglen: Emmentalisches Sturmgewehrschiessen. – Krauchthal: Schulhausbasar: – Huttwil: 6. Volksmarsch

- Huttwil: 6. Volksmarsch
28. Konolfingen: Sängertag des Amtsgesangverbandes. - Springkonkurrenz des Reitvereins Brandis. - Springkonkurrenz auf
dem Napf. - Kramershaus: Geführte
Wanderung rund um Heimisbach
29. Burgdorf: «Solennität», Jugendfest
Juli: 4. Trachselwald: Schlosserenade
4./5. Dorffest Aefligen. - Dorffest Röthenbach. - Krauchthal: Schulhausbasar

Engelberg

Juni/30. Sept. Kursaal/Kurpark: Täglich Kur-konzerte (ausgenommen Donnerstag). – Jeden Freitag: Breakfahrt ins Alpenrösli. – Täglich Klosterbesichtigungen (ausgenommen Sonntag)

Juni/Sept. Sommerskilauf auf dem Titlis. –

Hallenbad in Betrieb Juni, Geführte Skihochtouren

18., 30. Kursaal: Sonderkonzerte 20. Platzkonzert 23. Quizabend mit Kurorchester

Juli/Okt. Kletterunterricht Juli: 4. Platzkonzert 5. Horbis-Kilbi 6./11. Engelberger Wanderwoche 6.Juli/15.Aug. «Sport für alle», Gäste-turnprogramm

8. Gäste-Tennisturnier

9. Kursaal: Sonderkonzert Ermatingen

Juni: 28. Kirche: Orgelkonzert Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique Evolène Juin: 24. St-Jean-Baptiste: Fête patronale

Fin juin, «Inalpe» - montée à l'Alpage

du bétail avec combats de reines

Fiesch 14. Juni/17. Okt. Bergsteigerschule Fiesch: Wander-, Kletter-, Ausbildungs- und Hochtourenwochen

Flawil

27./28. Waldfest

Juni: 28. Nordostschweizerischer Schwingertag Flims Waldhaus

Juni/Aug. Wöchentlich geführte heimat-kundliche und botanische Wanderungen Juni: 13. Kindertreffen Korea-Flims

Juli/Aug. Flimser Abendmusik: Klassische Konzerte. – Platzkonzerte mit Jodlern Juli: 1. Eröffnung des Kinderhortes 4./5. 7. Internationales Fechtturnier: Challenge «Crap da Flem»

La Fouly 5 juillet/12 sept. Ecole d'alpinisme: Semaines

d'instruction et de courses Frauenfeld

Juni: 13./14. 12. Schweizerisches Musikfest Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

Juin: 12/14. Halle du Comptoir: Kermesse de l'Union instrumentale 13/21. Championnats de tennis

26/28. Guinguette au bord de l'eau

Basel-Bâle



Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare 100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 243333

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison Les scampi d'Islande Lasagne verde al forno La poularde de France à la broche Emincé de veau à l'alsacienne Scaloppini al Marsala Osso buco Paradiso Entrecôte Negresco Le Châteaubriant «Bambi» Les cuisses de grenouilles «Dufour»

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Gusti Berner

Conseiller culinaire du Chapitre suisse de la Chaîne des rôtisseurs

Délégué de la St-Etienne d'Alsace pour la Suisse

Officier de la Commanderie de Champagne

Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdienst mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.–. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte Ferienbuch der Schweiz und alljährlich den Reka-Führer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

reka

Schweizer Reisekasse

Neuengasse 15 3001 Bern Telefon 031 22 66 33 Postscheckkonto 30-3080

Hotel Krebs garni Bern



owen Bern Telefon 031 22 36 11

Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort Telefon 031 22 49 42 Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt

Salmenbräu-Bier



Neu: Skikarussell mit 6 Sportbahnen

Bächital, Nordhänge neu erschlossen Skischule, Eisfeld, Curling, Rodelbahnen, 20 km Spazierwege, Dancing und Kino Hotelpreise Fr. 26.– bis 42.– ohne Bad 7 Tage «ALL IN»-Arrangements Januar und März ab Fr. 275.-

Neu Parkhaus in Linthal

Prospekte: Verkehrsbureau 058 721 08

Kursaal Luzern



Folklore-Restaurant Schweizer-Spezialitäten Kapelle Hans Aregger Tanz und Unterhaltung jeden Abend ab 8.00 Uhr



Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X° au XX° siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Genève

Concerts et théâtres

Juin: 13. Eglise anglaise: Récital d'orgue

- Barry Kose 15. Cour Hôtel de Ville: Corps Musique de
- Landwehr
 16. Bossy: Récital I. Nef, claveciniste
- 17, 24. Radio-Genève: Mercredis symphoniques, avec l'OSR18. Cour Hôtel de Ville: Octuor à vent
- Cologny: Musique de chambre, G. Psaros, cantatrice. Petit-Palais: Collegium Aca-demicum. Direction: R. Dunand. Jazz-
- Club Migros: Concert de jazz Cour Hôtel de Ville: Concert sérénade -
- OSR 22/30. Jardin anglais: Jazz estival
- 23/26. Cour du Collège: «Le Bourgeois Gentilhomme» (Collège Calvin) 25. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue
- Lionel Rogg 29. Cour Hôtel de Ville: Concert Collegium Academicum. Direction: R. Dunand Juillet: 1°r/31. Hôtel de Ville: Festival de la
- Cité (Nouveau Théâtre de Poche) 1°r, 3/6, 10/11. Grange-Canal: Festival estival 2. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade –
- 3. Grange-Canal: Quatuor de flûtes «Arcadie»
- 4. Cathédrale St-Pierre: Une heure de
- musique d'orgue 6/7. Grand-Théâtre: Spectacles de ballet
- 7. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade, Orchestre de chambre de Württemberg Grange-Canal: Concert Bach, Couperin
- Purcell. Radio-Genève: Chœur américain «Yale Glee Club»
- « "als Glee Club"

 8/13. Cour Hôtel de Ville: Spectacles Rossini
 «Il Signor Bruschino» Collegium Academicum. Direction: R. Dunand
- Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue François Desbaillets 10. Grange-Canal: «La Servante Maîtresse»,
- de Pergolèse 10/19. Théâtre antique: «La Paix», d'Aristo-phane (Théâtre de Carouge)

Expositions

Juin/31 oct. Musée Ariana: Céramiques de la Belle Epoque. – Musée de l'histoire des sciences: Mathématiques, formes et sur-

Juin/19 juillet. Cabinet des estampes: L'œuvre gravé de Max Ernst Juin: Jusqu'au 14. Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: Pascin (1885–1914)

Jusqu'au 15. Petit-Palais: Nika, peintre japonais contemporain
Jusqu'au 21. Petit-Palais: Peintres naïfs

(primitifs du XX*)
Jusqu'au 28. Athénée, Salle Crosnier:
Jean A. Cusin. – Musée Rath: Art tchèque du XXe siècle

juin/27 sept. Petit-Palais: Maximilien Luce, le néo-impressionisme

28 juin/25 oct. Petit-Palais: «L'Art au service

28 juni/25 oct. Petit-Palais: «L Art au service de la Paix» (25° anniversaire ONU) 2 juillet/30 sept. Athénée: Salvador Dali Juillet: Dès le 7. Palais Eynard: «Histoire de la Coopération internationale par le docu-ment» (25° anniversaire ONU)

9 juillet/27 sept. Musée Rath: Alexandre Archipenko, sculpteur (1887–1964)

Fêtes

Juin. Semaines de la Rose

21. Jussy: Fête de la Fédération musicale

Congrès international

Juin: 11/12. Conférence des statisticiens européens

Sports

Juin: 12/14. 3º Rallye aérien intercontinental 18/21. Rallye automobile de Genève 18, 20. Golf: Meeting des Seniors, Cham-

pionnat du Club

25, 28. Golf: Médaille de juin, America Golf Tournament

Juillet: 4/5. Golf: Championnat interclubs série B

Juin: Jusqu'au 14. Plaine de Plainpalais: Circus Olympia

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. - Cabite l'année. Musée d'art et d'instoire. – Capi-net des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athé-née. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publi-que et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Vol-taire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée

régional. - Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Gerlafingen

Juni: 28. Nordwestschweizerisches Schwingfest

Juni: 27./28. Dorffest Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Heimat-

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Juni/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grindelwald

Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren,

heimatkundliche Wanderungen Juni: 28. Golf Trümmelbach: Wengen Com-

petition
Juli: 1. Schweizer Abend

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

- Juni. Geführte Skitouren 13. Eröffnung des geheizten Schwimmbades 13./14. Musikfest der Militärmusik 20./21. Besuch des «S»-Clubs von Vergiate
- 25. Gästetennisturnier
- 27./28. Nationales Fechtturnier
- Juli/Aug. Kunstausstellungen
 Juli: 4./5. Autoveteranenweekend mit Rallye
- 9. Gästetennisturnier

Juni: 12. Kursaal: Appenzeller-Abend 21. Konzert der Burgmusik Rheineck

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hilterfingen

Juni: 20./21. Segeln: Flottenmeisterschaft der Starboote Juli: 4./12. Thunersee-Segelwoche

Interlaken

Juni/Okt. Kursaal-Casino: Konzerte, Dancing, Boule, Folkloreabende, Modeschauen usw. Juni/24. Sept. BLS-Ausflugsfahrten Juni: 13., 27./28. Golf: Hotelierverein-Cup, Club

Foursome 20. Juni/5. Sept. Rugenpark: Tell-Freilicht-

- spiele. Aufführungsdaten: 20., 27. Juni; 9., 11., 16., 18., 23., 25., 30. Juli; 1., 6., 8., 13., 15., 20., 22., 27., 29. Aug.; 3., 5. Sept.
- 1.Juli/26.Aug. Jeden Mittwoch Abend-rundfahrt auf dem Brienzersee Juli: 2./12. Casino-Kursaal: 10. Mozart-Woche. 2. Juli: «Don Giovanni»; 3. Juli: Philhar-monia Hungarica. Leitung: Alois Springer. Solist: Nikita Magaloff, Klavier; 5. Juli: Orchestermatinee; 7., 12.Juli: «Figaros Hochzeit»; 10.Juli: Opernball (als Auf-takt: 2.Akt der «Fledermaus» von Joh. Strauss)

Jakobsbad

Juli/Aug. Jeden Dienstag Heimatabend

Kandersteg

Juni/Sept. Wöchentlich begleitete BLS-Ausflugsfahrten nach Zermatt, Stresa und Locarno; geführte Kletter- und Gletschertouren, botanische Exkursionen. -Platzkonzerte

Juni: 15. Beginn der Forellenfischerei am Oeschinensee

21. Fründen-Skirennen

Ende Juni. Eröffnung der Kunsteishalle Juli: 3./5. Curling: Eröffnungssommerturnier 5. Schwing- und Älplerfest auf Oeschinen

Klosters

Juni/31 Okt. Klimastation: Aktivkuren Juni/31.0kt. Killiastation: Aktwalei Juni/30.sept. Tourenwochen Thomy Grass: Kletter- und Hochgebirgstouren Juni: 8./13. Bad Serneus: Kneipp-Kurs

Juni: 8,/13. Bad Serneus: Kneipp-Kurs
14. Schiessen: Bündnerstich
Ca. 15. Eröffnung des geheizten Schwimm-bades. – Hotel Pardenn: Eröffnung des Hallenbades. – Eröffnung des Heimat-museums «Nutlihüsli»
15. Juni/15. Okt. Photowettbewerb

19,/21. Klimastation: 2. Ärztesymposium 27./28. Jagdschiessen 28. Evang. Kirche: Camerata Romantica

Juli: 1. Beginn der Forellenfischerei
1.Juli/20. Sept. Begleitete Ausflugsfahrten
mit Bahn und Car

3... 10. Folkloredarbietungen

5. Wettfischen. - Schiessen: Fernmatch

- 5. Juli/10. Okt. Schweizer Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommer-Bergtourenwochen Jugendschwimmen
- 10./12. Tennis: Ostschweiz-Württemberg

Kreuzlingen

Juni: 12./14. Volksfest

Langenthal

Juli: 3./5. Bernisches Kantonalturnfest

Lausanne

Concerts et théâtres

Juin/fin août. «Eté lausannois»: Concerts

en plein air Juin/4 juillet. Théâtre des Faux-Nez: Pierre

Viala dans son nouveau récital de poésie Juin: Jusqu'au 20. 15º Festival international de Lausanne: Orchestre national de l'ORTF, Paris: Orchestre de Balalaikas Ossipov de Moscou, Orchestre de la Radio tchécoslovaque, Opéra du Théâtre national de Prague, Théâtre du Nô, compagnie Nihon-Nogaku-Dan; Harkness Ballet, New York; Ballet espagnol Antonio Gades; Ballet du Grand Théâtre de Genève 10/13. Théâtre municipal: «Comment Mockin-

pott fut purgé de ses ouffrances», de

Peter Weiss (Centre dramatique de Vidy) Théâtre de Beaulieu: «La Fiancée vendue», opéra comique de Smetana (Opéra du Théâtre national de Prague)

Lyceum-Club, rue de Bourg 15: «Portrait des Vaudois en prose et en chansons»

12, 19, 26. Cathédrale: Concerts d'orgue de

printemps 13, 16. Théâtre de Beaulieu: «Don Juan», opéra de Mozart (Opéra du Théâtre national de Prague) Théâtre de Beaulieu: «Rusalka», opéra d'Anton Dvorak (Opéra du Théâtre

national de Prague) Théâtre de Beaulieu: «Jenufa», opéra de

Janacek (Opéra du Théâtre national de Prague)

20. Théâtre de Beaulieu: «Dalibor», opéra de Smetana (Opéra du Théâtre national de Prague). – Théâtre municipal: Ballet Brigitte Monneyron

23. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Soliste: Arthur Rubinstein, pianiste

24. Eglise de Saint-François: Ensemble vocal

et instrumental Michel Corboz

Juillet: 3, 10. Cathédrale: Concerts d'orgue d'été

6. Théâtre municipal: Concert du Palmarès du Conservatoire

Expositions

19 juin/fin sept. Musée cantonal des beaux-arts: 3º Salon international de Galeries-Pilotes

21 juin/4 oct. Château de La Sarraz: «Art d'aujourd'hui», céramique suisse

Fête

Juin: 26/27. La Fête à Lausanne

Congrès internationaux

Juin: 8/11. Colloque international sur la prévention et le traitement des toximanies 16/18. European Organization for Quality Control

19/21. Rencontre internationale de pédiatres 24/26. EPFL: Congrès sur les effets d'anélasticité dus aux défauts et aux transformations de phase dans les solides

Sports

Juin: 11/14. Golf: Championnat national suisse 27/28. Golf: Championnat du club de

Lausanne
Juillet: 4. Athlétisme: 2° Disque d'or international de Vidy

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'évêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29

Lenk i.S.

27. Juni/11. Juli. Wanderwochen

Lenzburg

Juni/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schloss-anlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosser-arbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Samm-

lung uni: 14. Kantonaler Frauenturntag 19./21. Aargauer Kantonalturnfest

Lenzerheide-Valbella

Juni/Sept. Botanische und Wildbeobachtungs-exkursionen, geführte Bergwanderungen. – Gästetennisturniere. - Organisierte Gruppenausritte

Juni: 21., 28. Golf: Opening Competition, Stableford

28. Wettfischen am Lenzerheide-See Juli/Aug. Ferienprogramm «Dolce far Sport» Juli: 5. Golf: Bogey Competition 9./12. Tennis: C+D-Turnier

Juni: 13./14. Tennis: Verkehrsverein-Cup. -Sommerspiele

14. Kirchenkonzert

21. Musikgesellschaft «Gemmi»: Neu-

Uniformierung Juli: 5. Dorfplatz: Folkloreabend

Libingen bei Bütschwil

Juni/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Le Lieu

Juin: 14. Concert Schubert: Annie Laffra, violoncelliste; Eric Tappy, ténor; Michel Perret, pianiste

Locarno

Juni: 11., 18. 25. Folkloristische Veranstal-

tungen
18./27. «Das schiefe Theater»: Albert leVice und Dominique Thommy spielen kleine

22. «I Concerti di Locarno»: Kurpfälzisches Kammerorchester

Juli: 1. «Der Bettelstudent». Operette 2., 9. Folkloristische Veranstaltungen

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstaus-stellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Juin: 16/17. Casino-Théâtre: Troupe de panto-mime Ladislaw Fialka, de Prague

21. Cyclisme: Championnat suisse sur route pour professionnels. – Omnium des «Espoirs romands». – Course contre la montre

27/28. Cerneux-Péquignot: Fête de la mi-été du Haut-Jura

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Lötschental

Juni: 21. Kippel: Kirchweihfest mit Prozession der «Herrgottsgrenadiere»

Juin/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Concerts et théâtres

Juin/oct. Parc municipal: Concerts du matin Juin: Jusqu'au 13. «Théâtre de travers» (théâtre ambulant): Albert leVice et Dominique Thommy jouent de petits jeux Jusqu'au 25. «I Concerti di Lugano 1970»

11. Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Marc Andreae. Solistes: Franco Gulli, violoniste; Enrica Cavallo,

pianiste 16. Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Efrem Kurtz. Solistes: Trio di Trieste

25. Philharmonia Hungarica. Direction: Alois Springer

Fêtes et folklore

Juin: 27. Manifestation folklorique: «Il bue allo spiedo»

Sports

Juin: 13. Water-polo: Lugano-Soleure Golf: Loreto-Cup. – Cyclisme: Premio Caffè La Ticinese. – Canotage: Cham-

pionnat tessinois 21. Golf: Pernsch-Cup

29 Juin/5 juillet. Tennis: Tournoi nocturne Juillet: 4. Water-polo: Lugano-Monthey 5. Cyclisme: Championnat tessinois sur

circuit Divers

Juin: 24. Emission TV: «Jeux sans frontières» 25. Hôtel Flora: Tournoi de bridge

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater

Juni: 16., 23., 30. Hofkirche: Orgelkonzerte 28. Casino-Kursaal: Konzert der Prospect High School, USA Juli: 5. Casino-Kursaal: All Student Band, USA

7. Hofkirche: Orgelkonzert



Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche Neuer Gerant: Familie R. Wieser-Wermelinger Telefon 071 6 31 63



Badenerstrasse 357 Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklassa

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette ab Fr. 35.- pro Person

Ohne TV und Privattoilette ab Fr. 25 - pro Person inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück Gediegener Aufenthaltsraum

Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant

Grosser Parkplatz Garage gratis 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt



Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage 20 Autominuten von Zürich

G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31





Verlangen Sie ihn im Speisewagen - Demandez-le au wagon-restaurant - Chiedetelo nella carrozza-ristorante

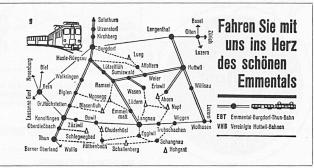
Welti-Furrer



Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst Auto-Leasing Luxuswagen mit Chauffeur

Zürich Genève Lausanne Bern

Müllerstrasse 12 23 84 52 427777 Josefstrasse 53 Rue Jean-Jaquet 12 31 13 80 Parking-Centre Mon Repos 237142 Rathaus-Parking AG 226033



Ideales Ferien- und Wandergebiet für ruhebedürftige Menschen **Gut markierte Wanderwege** Wanderbillette der regionalen Transportunternehmungen

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros Auskunftsbüros SBB sowie beim Werbedienst EBT, Bucherstrasse 1, 3400 Burgdorf



Ausstellungen und Messen

Juni/15. Nov. Verkehrshaus: Sonderausstellung «50 Jahre elektrischer Betrieb der SBB»

Juni/Ende Juli. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Jugendherbergen und Jugendtourismus»

Juni/5. Juli. Kunstmuseum: Junge italienische Avantgarde: Pistoletto (und sein Theater «Zoo»), Prini, Calzolari, Merz usw. – Sonderausstellung: Irma Ineichen und Josephine Troller

30.Juni/2.Juli. Verkehrshaus: Warenmesse der Schweizerischen Einkaufszentrale für Drogerien

Feste und Folklore

Juni/31.Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore Juni: 18./28. Allmend: 18. Luzerner Kantonal-

schützenfest
27. Seenachtfest
Juli: 6. Sempach/Luzern: Sempacher Schlachtfeier

Sport

Juni: 14., 20. Golf: Prix de l'élégance, ACS-

20./21. Internationale Segelwoche: Jachten 27. Golf: Sonnenberg-Cup and Krug Prize

Diverses

Juni/11. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem See mit Musik an Bord

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Bis Okto-ber). – Gletschergarten mit Museum (einzigartiges Naturdenkmal – 20 Millionen (elizigariges Nationalia) – Villino Jahre Erdgeschichte), – Heimatmuseum (Bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Maienfeld

Juni: 13./14. Reitsport: Nationale Dressurprüfungen

Martigny

Juin/11 oct, Exposition «Le Valais du Vin» Juin: 26/28. Fête valaisanne de gymnastique

Juni/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut Rosenlaui: Kletterkurse, Kollektivberg-touren; Pony-Reitferien. – Platzkonzerte, Heimatabende, Exkursionen Juni: 15./16. Rad: Tour de Suisse (Etappe)

21. Grimsel-Sommerskirennen

Juli/Aug. Jeden Mittwoch- und Samstagabend Aareschlucht-Beleuchtung Juli: 2./12. 10. Musikfestwochen Meiringen.

2., 4., 6. Juli: Tonhalle-Quartett; 5. Juli: Cembalomatinee Frau Prof. Isolde Ahl-grimm; 9., 11., 12. Juli: Kammerorchester Lausanne. Leitung: Sergiù Comissiona.

Ende Juni. Eröffnung der Fischerei

Mollis

Juni: 13. Jugendfest

Montana-Vermala

Juin/sept. Glacier de la Plaine-Morte:

Ecole suisse de ski Mi-juin/mi-sept. Excursions hebdomadaires

en montagne
Juin: 20./21. Fête cantonale des Guides valaisans

Juillet/août. Chaque vendredi match de hockey

sur glace Juillet: 4/5. Tournoi de curling

Monte Generoso

Juli: 5. Motorrad-Bergrennen (Europameisterschaftslauf)

Juin/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby Juin: 11, 18. Kiosque à musique de la Rou-venaz: Lyre de Montreux

17/21. 4º Festival international de jazz

24 juin/mi-juillet. Exposition «Le Château de Chillon à la période romantique» 29 juin/4 juillet. Conférence européenne IPTT Juillet/août, Casino: Chaque vendredi gala

avec vedettes internationales

Juillet: 2, 9. Kiosque à musique de la Rouvenaz:

Lyre de Montreux

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon. – Rochers-de-Nave: Jardin alpin

Juni: Bis 14. Feriendorf Breiten: Oberwalliser Wanderwochen

13./19. Eis- und Kletterschule Aletsch: Kletterkurs in der Weissmieshütte

Münchenbuchsee

Juni: 20./21. Pferderennen

Münchenwiler

Juli/Okt. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

Juni: 14. Sommerskirennen am Schilthorn:

Eiger-Adler-Trophy
14., 28. Golf Trümmelbach: Bell Trophy, Wengen Competition

Mitte Juni/Mitte Sept. Wöchentlich geführte Wanderungen und botanische Exkursionen 21. Juni/3. Juli. 9. Internationale Hochalpine

Ballonsportwoche

Murten

Juni: 21. Murtenschiessen 22. Murten-Schlachtfeier 26./27. Strandfest Juli: 1. Promenadenkonzert 4./5. Strandfest

Dès juin. Musée d'ethnographie: «L'art océa-

Juin: Jusqu'au 14. Galerie des Amis des Arts: Abel Lauvray, peintre impressionniste 6. juin/4 juillet. Musée d'histoire naturelle:

«SOS Nature» 17, 20, 27/28. Golf: Challenge Givenchy,

Coupe P. Kramer, Coupe du Président 20. Théâtre: Troupe Ladislaw Fialka, pantomimes de Praque

Juillet/août. «Soirées d'été» - divertissements

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Nvon

Juin/1er oct. Musée de cires et Palais des mirages

Juni/Sept. Bergsteigerschule Pontresina: Ausbildung in Fels und Eis, Klettertouren und Kollektivtouren. – Wöchentlich Wildund Notiekutvouren. – wochentlich Wild-und Photoexkursionen, geführte Wande-rungen. – Sommerskischule Diavolezza. – Täglich Morgenkonzerte im Taiswald Juni: 15./27. Botanische Wochen Anfang Juli. Eröffnung des öffentlichen Hallen-bades und des Vita-Parcours Juli/Mitte Aug. Wöchentlich botanische Ex-kursionen

kursionen

Juli/Sept. Geologische Exkursionen 8.Juli/26.Aug. Fahrten zum Sonnenaufgang auf Piz Lagalb

Porrentruy

Juin: 19/21. Fête jurassienne de musique Juillet: 4. Cyclisme: Course Porrentruy-Zurich

Juni/Aug. Wöchentlich botanische und Wildexkursionen, geführte Wanderungen Juli: 7. Kirche S. Ignazio: Quartett Aschmann

Pratteln

Juni: 20./21. Kantonalturnfest beider Basel

Rapperswil

Juni/Okt. Knies Kinderzoo Juni/5.Juli: Galerie 58: Angel Duarte Bis 14. MV-Galerie: Franziska Gehr,

Wandteppiche
20. Juni/12. Juli. MV-Galerie: Ursus A. Winiger, Serigraphien

26./27. Zirkusquartier: ACS-Knie-Ball

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. - Heimatmu-

Réclère

Juillet: 10/12. Kermesse paroissiale

Reconvilier

Juin: 13/14. Centenaire de la Société de tir

Juni: 27. Löwenhof: Serenade

Juni/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rhein-schiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum

Juni/18. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichausstellung

Rigi

Juli: 5. Grosses Schwing- und Älplerfest auf Rigi Kulm

Juni: 20. Alte Kirche: Trio Stradivarius 27. Grosses Sommernachtsfest

Juin: 27/28. Fête fribourgeoise de gymnastique

Samedan

Juni: 20. Klavierabend Peter Zeugin 20./21. Kantonalturnfest Graubünden/Glarus Juli: 7. Golf: Clubmatch Samedan-Davos

21 juin/4 oct. Château: «Art d'aujourd'hui», céramique suisse

Schaffhausen

Juni/2. Aug. Museum zu Allerheiligen: Werke aus der unwahrscheinlichen Sammlung Han Coray (Plastiken)

Schwyz

Juni: 21. Schweizerischer Trachtentag Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juni/Okt. Geführte Dorfbesichtigungen Juni/Sept. Unterengadiner Konzerte. – Führun-gen durch das Schloss Tarasp. – Vita-Parcours

Juni/Juli. Botanische Exkursionen Juni: 14., 21., 28. Golf: Flag Competition, Bogey Competition, Greensomes 24. Bocciakonkurrenz

27./29. Tennis: Clubmeisterschaften Ende Juni/20. Juli. Kunstausstellung Villa Engladina: Vreme, Gemälde; V. Gaga, Skulpturen Juli/Sept. Kollektivwanderungen, Bergtouren,

Wildbesichtigungen
Juli: 2. Schwimmkonkurrenz
5. Golf: Stroke Play Competition

Konzert: Trio Stradivarius Bocciakonkurrenz

Sembrancher

Juin: 28. Distribution du pain de mie sur la colline de St-Jean

Juli: 6. Sempacher Schlachtfeier



GOTSCHNAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer unvergesslichen Alpenflora

Neues Bergrestaurant mit Touristenunterkunft Casannastube für Gesellschaftsanlässe

Wandervorschläge und Auskünfte durch:

AG Luftseilbahn

Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90

Juni: 13./14. Griesbach: Nationale Pferde-

sporttage 14. Thayngen: Reiat-Faustballturnier 16., 20. Landhockeyspiele 19. Münster: Schaffhauser Kammerchor. Leitung: Edwin Villiger. Solistin: Verena

Lutz, Orgel 19./21. Satus-Verbandsfest

20./21, 100 Jahre Feldschützengesellschaft Löhningen. - Beringen: Kantonaler Pfadfindertag

27. Casino: Benefice-Abend Hallenbad. -

Buebeschüsse. – Pontonierwettfahren 28. Feuerthalen: Bezirkssängertag. – Dörf-

lingen: Kantonaler Kunstturnertag

Juli: 3./5. Büsingen: 75 Jahre Jägermusik 4. Landhockeymatch 4./5. Thayngen: Kapffest

5. Stein am Rhein: Verbandsschiessen

Schwarzenegg

Juni: 28. Berner-Oberländer Schwingfest

Sierre

Juin/sept. Chaque vendredi «Soirée sierroise», folklore et musique

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. - Musée R.-M. Rilke. - Musée des tireurs

Sigriswil

Juli: 5. Schwing- und Älplerfest im Justistal

Juin: 12/14. Vol à moteur: Championnat suisse Juillet/août. Chaque soir: Illumination des châteaux-forts et visite commentée des curiosités de la ville

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise forti-fiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Juni: 13./14. Nordwestschweizerisches Jodler-

fest
19./21. 15. Eidgenössisches Tambourenfest 27. Fegetz-Schulhaus: Mozart-Serenade

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Sörenberg

Juli: 5, 10, Beraschwinget

St-Blaise

Juin: 14. Motocross

St-Cergue

Juillet: 4. Grand Hôtel: Fête de l'Indépendance américaine

St. Gallen

Konzerte und Theater

Juni: 11./13., 18./20. Kellerbühne am Müllertor: «Wirklich schade um Fred» von Saunders

13. Rad: Ostschweizerisches Rundstrecken-

14. Sportplatz Krontal: Nordostschweizerische Hundeprüfungen

Juni/Okt. Stiftsbibliothek: «Menschen im Bodenseeraum», St. Galler-Manuskripte aus dem 8. bis 18. Jahrhundert

Feste

Juni: 13./14. Kantonales Musikfest

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. Industrie- und Gewerbemuseum: Aus-stellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. - Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

Juin: 13/14. Fête cantonale de musique

Juni/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch

Juni: 13./14. Wurftaubenschiessen: Goldener

Sonnenpreis von St. Moritz
Mitte Juni/Mitte Sept. St. Moritzersee: Segelschule

27./28. Segeln: Clubregatten 28. Golf: Opening Match Juli: 7. Golf: Club Match Samedan–Davos

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainingsund Wettkampfzentrum

Juni: 10. Symphoniekonzert. Leitung und Solist: Peter Zeugin

Juni: 21. Stoos-Schwinget

Teufen

Juni: 13. Geführte Wanderung

Juni/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. - Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard

Wocher. - Galerie René Steiner: Gemälde alter Meister, 16.–19. Jahrhundert Juni: Bis 14. Atelier Galerie: Verena Leu-

enberger, Handweberei; Liselotte Speglitz,

Keramik
6.Juni/3.Juli. Galerie Aarequai: Fritz Büttikofcr,

Gemälde

13. Juni/26. Juli. Kunstsammlung der Stadt Thun im Thunerhof: Alfred Glaus/Paul Roth

13. Juni/5. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee Juni: 14. Schloss: Duoabend Peter-Lukas Graf,

Juni: 14. Schloss: Duoauena Ferai-Lunas S.a., Flöte; Ursula Holliger, Harfe 18. Schloss: Liederabend Jakob Stämpfli, Bass. Am Flügel: Rosmarie Stucki 19. Juni/26. Juli. Atelier Galerie: Hans Schärz,

Scherenschnitte 20. Schloss: Cembaloabend Jörg Ewald Dähler

Schloss: Trio Fischer

Schloss: Duoabend Claude Starck, Cello;
 Jörg Ewald Dähler, Cembalo

Grosses See- und Sommernachtsfest

28. Schloss: Höfisches Konzert Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwochabend Thuner Folklore. – Schloss Schadau: Kleinmeistermuseum

Juli: 6./9. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Finn 7. Juli/25. Aug. Jeden Dienstag Abend-

rundfahrt auf dem Thunersee 10. Juli/21. Aug. Jeden Freitag Abend-rundfahrt auf dem Thunersee

Tramelan

Juin: 12/14. 14° Fête fédérale des musiques de la Croix-Bleue

Valais/Wallis

Fin Juin. «Inalpes» - montées à l'Alpage du bétail avec combats de reines à Savièse Nendaz, Conthey, Lens, Grimentz, Héré-mence, St-Martin, Evolène, Bagnes, Vex (Thyon/Les Collons), Leytron (Ovronnaz)

Juin: 13/14. Môtiers: Marche populaire des Gorges de la Pouëtta Raisse 20/21. Fleurier: Marche populaire du Chapeau Napoléon

Juin: 15/20. Alpage et combats de vaches 21. Match aux quilles
28. Fête patronale de Médières
Juillet: 4. Tournoi d'approach-golf

Vercorin

Juin: 28. Carillons du Val d'Anniviers

Vevev

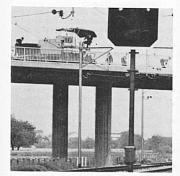
Juin/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby Juin: 13/14. La Faraz/La Tour-de-Peilz: Concours hippique 18. Hôtel Suisse: Bourse aux timbres

20 juin/12 sept. Place du Marché: Tous les samedis, Marché folklorique 25 juin/5 juillet. Tournoi de tennis de la Riviera

Juillet: 2. Eglise de St-Légier: Concert de l'Ecole Hindemith de l'Université de Syracuse (USA)

5. Sous la Grenette: Bourse aux timbres

Juin/août. Patinoire artificielle en exploitation. – Excursions et courses de montagne avec guides.



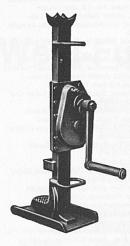
Wo immer man gute Strassen baut



Franz Vago AG

Strassenbau Tiefbau 8554 Müllheim-Wigoltingen

Zürich Wil SG Chur Pfäffikon SZ Zug Schwanden Stein am Rhein Amriswil Kreuzlingen



Stahlwinden



2 bis 20 Tonnen Tragkraft für Industrie Geleisebau Lokomotiven Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, 3027 Bern-Bethlehem

Lastwindenfabrik

Telefon 031 56 17 14



Carlo Vanoli AG Bauunternehmung Gleisbau und Tiefbau 8800 Thalwil ZH Telefon 051 92 10 88

Projektierung und Ausführung von Industrie-Gleisanlagen





Wenn von Kipper die Rede ist, meint man WIRZ-KIPPER. Die Popularität hat ihren Grund im logischen Aufbau und der Qualität dieser Pionierkonstruktion.

WELAKI, ein neues WIRZ-Produkt, erlaubt das Verladen, Kippen oder Absetzen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein.

Der WELAKI ist heute schon zu einer bekannten Erscheinung auf unseren Strassen geworden.

Der WELAKI vermeidet Stillstandzeiten. Die Rendite des Fahrzeuges wird bedeutend erhöht.

Zum Transportsystem mit WIRZ-WELAKI gehören Mulden und Behälter für die verschiedensten Einsatzzwecke.

ERNST WIRZ AG 8707 UETIKON TEL.051 741531 Kipper- und Maschinenfabrik

Juin: 18/21. Curling: Tournoi international d'été Juillet: 3/5. 1er rendez-vous folklorique de Villars

5. Golf: Coupe des Alpes vaudoises

Visp

Juni: 26./28. Westschweizerisches Jodlerfest

Juni/15. Sept. Folklore Evenings, Wiener-und Tessinerabende, Fondue-Parties auf der Wissifluh

Waldenburg

Juni: 14. Geführte Wanderung

Weesen

Juni: 13. Seenachtsfest

Weggis

Juni: 13. Grosses Rosen- und Seenachtsfest

Weinfelden

Juni: 19. Haffterpark: Stalder-Quintett

Weissbad

Juli/Aug. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag Appenzeller Streichmusik. – Gasthof Gemsli: Jeden Donnerstag Kurgästeabend

Wengen

Juni: 14., 28. Golfplatz Trümmelbach-Lauter-brunnental: Bell Trophy, Wengen Competition

Mitte Juni/Ende Aug. 23. Wengener Sommer-konzerte. – Wöchentlich Platzkonzerte 18., 25. Geführte Wanderungen und Berg-

28. Bergfrühlingsfest auf dem Männlichen Anfang Juli. Eröffnung der Kunsteisbahn Juli: 2., 9. Geführte Wanderungen und Berg-

6./11. Tennis: Jungfraubecher, Serien C+D 8./11. Tennis: Verkehrsverein-Pokal für

Senioren 9./12. Tennis: Internationale Meisterschaft

von Wenger 10./12. Curling: 3. Verkehrsverein-Trophy

Juni: 27./28. St.-Gallisches Kantonalgesangsfest Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Willisau

Juli: 4./5. Kantonales Musikfest

Juni: 12. Stadthaus: Orchesterkonzert. – Aula Kantonsschule: Trio Stradivarius

16. Stadthaussaal: Freikonzert, Leitung: Victor Desarzens. Solist: Anton Sergejewitsch Tartarov, Klavier

24. Stadthaussaal: Winterthurer Streichquartett

Das ganze Jahr, Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schwei-zerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Worb

Juni: 14. Mittelländisches Schwingfest

Würenlingen

Juni: 14. Motocross

Juin: Jusqu'au 21. Hôtel de Ville: Exposition des artistes yverdonnois 13/14. Journées sportives 27/28. Abbaye d'Yverdon Juillet: 3/5. Courses de chevaux

Zermatt

Juni/Sept. Geführte Hochgebirgstouren. – Sommerskifahren auf Plateau Rosa: Skischule, Skilifts. – Galerie Taugwalder: Plastik, Graphik, Malerei

Juli: 5. Beginn der Sommerkonzerte: Musik-gesellschaft und Tambourenverein

Zuchwil

Juli: 2. Kantonalturnfest Solothurn

Konzerte und Theater

Juni/5. Juli. Internationale Juni-Festwochen 1970: Opernhaus: Opern- und Ballettaufführungen; Schauspielhaus: Theater in fünf Sprachen; Tonhalle: Symphoniekonzerte; Kunstausstellungen

Juni: 12. Opernhaus: «Nabucco» von Giuseppe Verdi

Verdi
12., 13., 20. Theater an der Winkelwiese:
«Die Nacht der Mörder» von José Triana
13. Schauspielhaus: «The Changeling» (Der Wechselbalg) von Thomas Middleton und William Rowley (Ensemble des Schauspielhauses)

14. Opernhaus: «Die Meistersinger von Nürnberg» von Richard Wagner. – Schauspielhaus: «Caught in the Act»

(Theatre Machine, London). – Tonhalle: Musica-viva-Konzert 16. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:

John Barbirolli. Solist: Geza Anda, Klavier 16./21. Waldhaus Dolder: «Ferai» (Odin Teatret, Holstrebo/Dänemark)

17. Tonhalle: Klavierabend Konstantin Mexis. -Opernhaus: «Rigoletto» von Giuseppe

18. Tonhalle: Juillard-Quartett. -

Opernhaus: «Tosca» von Giacomo Puccini 19. Fraumünster: Zürcher Kammerorchester.

Leitung: Edmond de Stoutz

19,/20. Opernhaus: Stuttgarter Ballett
 Tonhalle: Klavierabend Arthur Rubinstein. – Opernhaus: «La Traviata» von Giuseppe

23. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Eugen Jochum. Solist: Christian Ferras 24. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.

Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Josef Suk, Violine 25. Tonhalle: Schola Cantorum, Stuttgart. –

Opernhaus: Strawinsky-Ballette 27. Opernhaus: «Die Entführung aus dem Serail» von W.A. Mozart

28., 30. Opernhaus: «Dantons Tod» von

Gottfried von Einem
30. Juni, 1. Juli. Tonhalle: Symphoniekonzerte.

Leitung: Rudolf Kempe. Solisten Juli: 2./3. Opernhaus: Holländisches National-ballett. – Schauspielhaus: «Magie rouge», de Michel de Ghelderode

(Théâtre Royal du Parc, Bruxelles)

4./5. Schauspielhaus: La Mama Company, New York

Ausstellungen und Messen

Juni/Ende Aug. Museum Bellerive: Cristobal Balenciaga, ein Altmeister der Haute Couture
Juni/31. Juli. Kunsthaus: Kunstsammlung

Nordrhein-Westfalen

Juni/19. Juli: Kunstgewerbemuseum: «Druck-kunst 1967–1969, Schweizer Verleger und ihre Künstler»

Juni: Bis 14. Graph. Sammlung der ETH: Helen Dahm, Zeichnungen und Druckgraphik

Bis 30. Helmhaus: Zürich Panoptisch Mitte Juni/Mitte Sept. Zoologisches Museum der Universität: «Überleben?»

(Ausstellung World Wildlife Fund)
16./21. Zürichtor, Spreitenbach: «Sigfa 70»,
Fachmesse für Strassensignalisation, -beleuchtung und -sicherheit. - «Strassenreinigung 70», Fachmesse für Strassenreinigung

Feste

Juni: 26./28. Zürcher Kantonalturnfest

Sport

Juni: 10./19. Rad: Tour de Suisse (Start und Ziel)

27./28. Internationale Ruderregatta 28. Rad: Strassenrennen, Professionals/

Amateure Juli: 3. Internationales Leichtathletikmeeting 4. Rad: Amateur-Strassenrennen Pruntrut-

4./5. Interkantonales Hornusserfest

Diverses

Juni. Muraltengut: Internationale Meisterkurse für Musik

17./19. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: «Die Banken zwischen Tradition und Fortschritt»

25./26. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: «Mitbestimmung, Mitverantwortung und Miteigentum in Wirtschaft und Betrieb

26. Zürichhorn: Juni-Festwochen-Ball 28. Juni/2. Juli. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: «Kreativität im Handel»

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). Kunstge-werbemuseum. – Kunstgewerbemuseum Sammlungen: Museum Bellerive, Hösch-gasse 3. – Centre Le Corbusier. – Museum gassa 3. – Lentre Le Corbuster. – Musel Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbank-gebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmo-dell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux